



**FIM SIDECAR MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP
CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE MOTOCROSS SIDECAR
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / REGLEMENT PARTICULIER
ADDITIONAL INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES**

GENERAL INFORMATION / INFORMATIONS GENERALES

Time difference to GMT/*Différence d'heure(s) par rapport GMT*: +2

Power/*Courant*: 220 Volts Currency/*Unité monétaire*: (€ / Euro)

TOURISTIC INFORMATION / INFORMATIONS TOURISTIQUES

Tel N°: +497112228-240

E-mail: info@stuttgart-tourist.de

Website: www.stuttgart-tourist.de

OPENING DAYS AND HOURS / JOURS ET HEURES D'OUVERTURE

Banks/*Banque*: Mon-Fri/Lu-ve, Sat/Sa, Sun/Di 09:00 am to 04:00 pm

Supermarkets/*Supermarchés*: Mon-Fri/Lu-Ve, Sat/Sa, Sun/Di 07:00 am to 10:00 pm

Chemists/*Pharmacies*: Mon-Fri/Lu-ve 08:00 am to 06:00 pm, Sat/Sa, Sun/Di 08:00 am to 04:00 pm

EMERGENCY TELEPHONE Nos / N°s DE TELEPHONES D'URGENCE

Code prefix to phone abroad (when in the country of the meeting)

Code préfix pour téléphoner à l'étranger (depuis le pays de la manifestation): 0049

N° to make a collect call / *N° pour téléphoner en PCV*: 08000800108

Police : 112 Fire/*Feu* : 112 Ambulance : 112

NEAREST HOSPITAL / HOPITAL LE PLUS PROCHE

Address / *Adresse*

Rems-Murr-Klinikum Winnenden

Am Jakobsweg 1

D-71364 Winnenden

Tel. N°: +49 7195 591-0

E-mail : info@rems-murr-kliniken.de

Website: www.rems-murr-kliniken.de



**FIM SIDECAR MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP
CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE MOTOCROSS SIDECAR
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / REGLEMENT PARTICULIER**

Title of the event / *Titre de la manifestation* : Int. 61. Rudersberger Motocross

IMN : 204/13

Date: 15.-17. September 2023

Organising FMN / *FMN organisatrice*: DMSB

Venue of the event / *lieu de la manifestation*: Rudersberg

The event is organised in accordance with the FIM Sporting Code, Appendices and Regulations.

Cette manifestation est organisée conformément au Code Sportif, aux Annexes et aux Règlements FIM.

ACCESS / ACCÈS

Nearest airport / *Aéroport le plus proche*: Stuttgart

At / à 40 km from the circuit / *du circuit*

Motorway / *Autoroute*: A81

Exit / *Sortie*: Mundelsheim

National road / *Route nationale*: B14

Nearest town / *Ville la plus proche*: Backnang

At / à 9 km from the circuit / *du circuit*

Direction: (north west / *nord ouest*)

GPS: 48.896973, 9.498979

See attached map / *Voir plan annexé*

1. CIRCUIT

Name / *Nom*: Motocrossstrecke am Königsbrunnhof

Length of the course / *Longueur de la piste*: 1.600m

Minimum width / *Largeur minimale*: 7m

A drawing of the circuit is attached / *Un plan du circuit est annexé*

2. ORGANISER / ORGANISATEUR

Name / *Nom* (Club/Promoter/*Promoteur*): MSC Wieslaufstal e. V. im ADAC

Address / *Adresse*

Tel. N°: +49 7183 7851

Königsbrunnhof 45

E-mail : geschaefstelle@msc-wieslaufstal.de

D-73635 Rudersberg

Website: www.msc-wieslaufstal.de

Secretariat of the Event / *Secrétariat de la Manifestation (Welcome Office)*

Address / *Adresse*

Tel. N°: +49 7183 7851

Königsbrunnhof 45

E-mail : nadja.foehl@msc-wieslaufstal.de

D-73635 Rudersberg

Website: www.msc-wieslaufstal.de



Open on / Ouvert le

Thursday / Jeudi	14.09.2023	from/de	14:00	to/à	20:00
Friday / Vendredi	15.09.2023	from/de	07.30	to/à	20.30
Saturday / Samedi	16.09.2023	from/de	06.30	to/à	20.30
Sunday / Dimanche	17.09.2023	from/de	06.30	to/à	20.30

Paddock & Paddock office open as of Thursday:	14:00
Parc des coureurs & Bureau du Parc des coureurs ouverts dès jeudi :	14:00

3. OFFICIALS / OFFICIELS & FIM LICENCE NO / LICENCE FIM NO

- FIM Delegate	Nicola Moraccini	No: 4792
- <i>Délégué FIM</i>	<i>segreteria@fsm.sm</i>	
- FIM Chief Steward	Jiri Sitina	No: 4773
- <i>Chef Commissaire FIM</i>	<i>jiri.sitina@gmail.com</i>	
- FMNR Steward	Thomas Moser	No: 15034
- <i>Commissaire FMNR</i>	<i>thomas.m.moser@web.de</i>	
- FIM Race Director	Dave Edwards	No: 4779
- <i>Directeur de L'Epreuve FIM</i>	<i>dave3902@icloud.com</i>	
- FIM Technical Director	Allan Laurimäe	No: 15642
- <i>Directeur Technique FIM</i>	<i>allan.laurimae@gmail.com</i>	
- FIM Chief Flag Steward	Kenny Gardner	No: 4705
- <i>Chef Commissaire des Drapeaux FIM</i>	<i>kgracing14@gmail.com</i>	
- Secretary of the Race Direction	Wolfgang Reinhardt	
- <i>Secrétaire de la Direction de Course</i>		
- Clerk of the Course	Christian Häcker	No: 15029
- <i>Directeur de Course</i>	<i>cthaecker@gmx.de</i>	
- Secretary of the Event	Nadja Föhl	
- <i>Secrétaire de la Manifestation</i>	<i>nadja.foehl@msc-wieslauftal.de</i>	
- Chief Technical Steward	Michael Garhammer	No: 15812
- <i>Chef Commissaire Technique</i>	<i>michael.garhammer@web.de</i>	
- Technical Steward	tba	No: tba
- <i>Commissaire Technique</i>	<i>email address</i>	
- Chief Timekeeper	Thomas Popp	No: 14653
- <i>Chef Chronomètreur</i>	<i>info@motorsport-zeitnahme.de</i>	
- Environmental Steward	Sven Wolpert	No: 14809
- <i>Commissaire Environnement</i>	<i>email address</i>	
- Chief Medical Officer	Moritz Schmauk	No: 15113
- <i>Chef du Service Médical</i>	<i>email address</i>	
- Official Responsible for the Protocol	APO Multimedia	
- <i>Officiel en charge du Protocole</i>	<i>martin.bena@apomulticam.cz</i>	
- Press Officer APO Multimedia	Rien Willems	
- <i>Officier de Presse APO Multimedia</i>	<i>rien@fimsidecarcross.com</i>	
- Press Officer	Steffen Schmid	
- <i>Officier de Presse</i>		
- Paddock Official	Thomas Kling	
- <i>Responsable du Parc des Coureurs</i>		
- FMN Delegates according to the FIM Sporting Code and Regulations.		
- <i>Délégués FMN conformément au Code Sportif et aux Règlements FIM.</i>		



The event will be organised in conformation with the FIM Sporting Code, the CMS Regulations, the general rules of the FMNR, when applicable, and these Supplementary Regulations which have been duly examined and approved by the FMNR.

La manifestation est organisée conformément au Code Sportif de la FIM, aux règlements de la CMS, aux règlements généraux de la FMNR, lorsque applicable et au présent Règlement Particulier qui a été examiné et approuvé par la FMNR.

4. ENTRIES / ENGAGEMENTS

Entries must be made on-line via [APO Multimedia Registration Platform](#). For any info, please contact the Promotor:

Les demandes d'engagement doivent être faites en ligne sur la [plateforme d'engagement APO Multimedia](#). Pour tout renseignement, veuillez contacter le Promoteur :

APO Multimedia

E-mail: sportoffice@fimsidecarcross.com

As of the 3rd event of the season, the entry fee is of € 200.- per rider and must be paid by the rider to the Promotor during the administrative verifications of the event. If the rider does not qualify on the Saturday, he will get 100 € back.

Dès la 3ème manifestation de la saison, le droit d'inscription est de € 200.- par coureur et doit être payé par le coureur au Promoteur lors de la vérification administrative de la manifestation. Si le coureur ne se qualifie pas le samedi, 100 € lui seront retournés.

Closing date of entries / *date de clôture des engagements* : 15.08.2023

5. TIME SCHEDULE / HORAIRE

See hereafter/ *Voir ci-après.*

6. CIRCUIT CONTROL / CONTROLE DU CIRCUIT

Meeting point: at the starting grid / *Lieu de rencontre : à la grille de départ.*

7. MEETING WITH THE ORGANISER / REUNION AVEC L'ORGANISATEUR

Venue / *Lieu*: the Race Direction room / *au local de la Direction de Course*

8. BRIEFING TECHNICAL STEWARDS / BRIEFING DES COMMISSAIRES TECHNIQUES

Venue / *Lieu*: the technical control post / *au poste du contrôle technique.*

9. TECHNICAL CONTROL / CONTROLE TECHNIQUE

Venue / *Lieu*: the technical control post / *au poste du contrôle technique.*

10. RACE DIRECTION MEETINGS / SEANCES DE LA DIRECTION DE COURSE

Venue / *Lieu*: the Race Direction room / *au local de la Direction de Course*



11. FUEL / CARBURANT

In accordance with FIM specifications / *Conformément aux prescriptions de la FIM.*

12. INSURANCE / ASSURANCE

By endorsing the application form for entry, the FMN of the rider and/or passenger certifies that the rider and/or passenger are insured in accordance with the FIM requirements.

Par l'approbation du bulletin d'engagement, la FMN du coureur et/ou du passager certifie que le coureur et/ou le passager sont assurés conformément aux prescriptions de la FIM.

The organiser has contracted a third party insurance in accordance with Art. 110.1.2 of the FIM Sporting Code.

L'organisateur a contracté une assurance responsabilité civile conformément à l'Art. 110.1.2 du Code Sportif de la FIM.

The general liability insurance coverage which shall not be less than the minimum standards provided for by the national laws of the country in which the relevant event is taking place, shall be in an amount not less than five million Euros (€5 million) for any one occurrence.

La couverture générale de l'assurance Responsabilité Civile, qui ne doit pas être inférieure aux normes minimales prévues par la législation nationale du pays dans lequel se déroule la manifestation en question, doit être d'un montant minimum de cinq millions d'Euros (€5 millions) pour chaque occurrence.

This insurance includes a guarantee of:

Cette assurance comporte une garantie de : 10.000.000

The organiser disclaims all responsibility for damage to a motorcycle, its accessories and components arising out of an accident, fire or other incident.

L'organisateur décline toute responsabilité pour des dommages occasionnés à un motorcycle, à ses accessoires et pièces, par un accident, le feu ou tout autre incident.

13. PROTESTS AND APPEALS / RECLAMATIONS ET APPELS

Any person or group of persons (rider, entrant, manufacturer, official, etc.), recognised by the FIM and concerned by a decision taken under the authority of the FIM, may ask for redress for the consequences of that decision.

Toute personne ou groupe de personnes (coureur, concurrent, constructeur, officiel, etc.), reconnu par la FIM et se considérant lésé à la suite d'une décision prise sous l'autorité de la FIM, a le droit de demander réparation pour les conséquences qu'ont entraînées cette décision.

Protests must be lodged according to the FIM Disciplinary and Arbitration Code and the Supplementary Regulations and be accompanied by a fee of € 660.- or the equivalent amount in local currency, returnable if the protest is justified.

Toute réclamation doit être présentée conformément au Code Disciplinaire et d'Arbitrage FIM et au Règlement Particulier et être accompagnée d'une caution de € 660.- ou d'un montant équivalent en monnaie locale, qui sera remboursée si la réclamation est fondée.

Generally, protests against the eligibility of a rider, entrant or a motorcycle entered, must be made before the start of the official practice.

En règle générale, toute réclamation contre l'éligibilité d'un coureur, passager, concurrent ou un motorcycle inscrit doit être présentée avant le début des entraînements officiels.



Any other protests must be lodged immediately after the reason for the protest is known.

Toutes les autres réclamations doivent être présentées dès que la raison de la réclamation est connue.

Protests against results must be presented to the Race Direction within 30 minutes following the announcement of the results.

Toute réclamation concernant les résultats doit être présentée à la Direction de Course dans un délai de 30 minutes, au plus tard, après la publication des résultats.

An appeal may be made against a decision of the Race Direction to the FIM Stewards Panel.

Il pourra être fait appel auprès du Collège des Commissaires FIM contre une décision de la Direction de Course.

An appeal may be made against a decision of FIM Stewards Panel to the International Disciplinary Court (CDI).

Il pourra être fait appel auprès de la Cour Disciplinaire Internationale (CDI) contre une décision du Collège des Commissaires FIM.

If the protest entails dismantling a motorcycle, the protest fee must be accompanied by an additional deposit of € 120.-. This fee must be paid by the losing party to the mechanic of the rider who had to open the engine.

Si la réclamation implique le démontage d'un motocycle, la caution doit être accompagnée par une caution supplémentaire de € 120.-. Cette caution doit être payée par la partie perdante au mécanicien du coureur qui a dû ouvrir le moteur.

Protests entailing a fuel control must be accompanied by an additional deposit of € 800.-

Des réclamations impliquant un contrôle du carburant doivent être accompagnées par une caution supplémentaire de € 800.-.

14. TRAVEL INDEMNITIES AND PRIZES / INDEMNITES DE VOYAGE ET PRIX

All amounts are shown in Euro (€). They are net amounts from which no deductions are allowed. They are payable in Euro (€) only (cash payments, **please do not use bank notes over 50 Euros**).

*Tous les montants sont indiqués en en Euros (€). Ils sont nets, aucune déduction n'étant autorisée. Ils sont payables en € uniquement (paiements comptant, **prière de ne pas utiliser des billets supérieurs à 50 Euros**).*

Minimum prize scale / Barème minimum des prix

Position	€	Position	€
1.	300.-	11.	60.-
2.	250.-	12.	50.-
3.	200.-	13.	50.-
4.	160.-	14.	50.-
5.	130.-	15.	50.-
6.	110.-	16.	50.-
7.	100.-	17.	50.-
8.	90.-	18.	50.-
9.	80.-	19.	50.-
10.	70.-	20.	50.-



A travel indemnity will be paid to the sidecar teams by the Organiser. All the teams which qualified on Saturday to participate in the FIM Sidecar Motocross World Championship Races, as well as the two reserve sidecar teams who are allowed to take part in the warm-up on Sunday, will receive a travel indemnity of € 500.-.

Une indemnité de voyage sera payée par l'organisateur du Grand Prix aux équipages. Tous les équipages qui se sont qualifiés le samedi pour participer aux Courses de Championnat du Monde FIM de Motocross Sidecar, ainsi que les équipages de réserve qui sont autorisés à prendre part au warm-up le dimanche, recevront une indemnité de voyage de € 500.-.

Venue of the Payment at / *Lieu du paiement* : Race office near the Track
See attached Time Schedule / *Voir Horaire ci-joint*.

15. PRIZE-GIVING CEREMONY / CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX

Venue of the prize-giving ceremony:
Lieu de la cérémonie de remise des prix : near the cleanpark
See attached Time Schedule / *Voir Horaire ci-joint*.

16. INTERPRETATION OF THE SR / INTERPRETATION DU RP

The interpretation of these Supplementary Regulations rests entirely with the Race Direction. In case of dispute, regarding interpretation or if there is any difference between the two official texts, the English text will prevail.

L'interprétation du présent Règlement Particulier est entièrement du ressort de la Direction de Course. En cas de contestation concernant l'interprétation ou s'il existe une différence entre les deux textes officiels, c'est le texte anglais qui prévaudra.

Place and date / *Lieu et date* : 10.07.2023

The Clerk of the Course / *Directeur de Course* : Christian Häcker

Approved by / *Approuvé par* : DMSB



**TIMETABLE FOR
FIM SIDECAR MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP EVENTS
WITH SUPPORT RACES**

FRIDAY 15.09.2023	
Briefing of the Technical Stewards:	14:00
Sidecars / Technical control and verification:	15:00 – 19:00
1st circuit control:	15:00
Meeting with the organisers :	17:00
2nd circuit control (if necessary):	18:00



SATURDAY 16.09.2023	
Technical control and verification:	07:30 – 08:30
Flag Marshall Briefing:	08:00
Race Direction Meeting 1:	08:45
Sidecars Riders ' briefing:	09:15
Sidecars / Free Practice Group "A":	10:00 – 10:30
Sidecars / Free Practice Group "B":	10:40 – 11:10
Camera on-board:	11:15 - 11:30
Support program:	11:30 – 11:45
Track preparation:	11:45 – 12:00
Sidecars / Time Practice Group "A":	12:00 – 12:30
Sidecars / Free Start Practice Group "A":	After Time Practice Group "A"
Sidecars / Time Practice Group "B":	13:00 – 13:30
Sidecars / Free Start Practice Group "B":	After Time Practice Group "B"
Support Program:	13:45 – 14:15
Track preparation:	14:20 – 14:40
Sidecars Qualifying Group A (Qualifying Races: maximum 30 riders / 20 minutes + 2 laps)	
Motorcycles in the Waiting Zone: / Sighting Lap	14:45
Start:	15:00
Sidecars Qualifying Group B (Qualifying Races: maximum 30 riders / 20 minutes + 2 laps)	
Motorcycles in the Waiting Zone: / Sighting Lap	15:45
Start:	16:00
Support Program:	16:30 – 17:30
Sidecars Last Chance Group "A"+"B":	17:30 – 17:50
Race Direction Meeting 2:	18:30



SUNDAY 17.09.2023	
Sidecars / Distribution pit lane passes for qualified riders):	08:30 – 09:30
Sidecars / Warm-up:	09:30 – 09:50
Sidecars/ Riders Presentation:	10:30
Autograph session	Immediately after Riders Presentation
Support program:	11:00 – 12:30
Track preparation:	12:30 – 13:00
Sidecars / Race 1 (maximum 30 riders / 30 minutes + 2 laps)	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	13:00
Start:	13:15
Support Program:	14:00 – 15:15
Track preparation:	15:15 – 15:45
Sidecars / Race 2 (maximum 30 riders / 30 minutes + 2 laps)	
Motorcycles in the Waiting Zone: and Sighting Lap	15:45
Start:	16:00
Sidecars / Prize-Giving Ceremony: (Final Results of the event)	Immediately after Race 2
Race Direction Meeting 3:	17:00
Payment of the travel indemnities/prizes:	17:30 – 18:30



**HORAIRE POUR LES MANIFESTATIONS DE
CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE MOTOCROSS SIDECAR
AVEC COURSES ANNEXES**

VENDREDI 15.09.2023	
<i>Briefing des Commissaires Techniques :</i>	14:00
<i>Sidecars / Contrôle technique et vérifications :</i>	15:00 – 19:00
<i>1er contrôle du circuit :</i>	15:00
<i>Réunion avec les organisateurs :</i>	17:00
<i>2ème contrôle du circuit (si nécessaire) :</i>	18:00



SAMEDI 16.09.2023	
<i>Contrôle technique et vérifications :</i>	07:30 – 08:30
<i>Briefing Commissaires de piste :</i>	08:00
<i>Séance de la Direction de Course 1 :</i>	08:45
<i>Sidecars Briefing avec les coureurs :</i>	09:15
<i>Sidecars / Essais Libres Groupe "A" :</i>	10:00 – 10:30
<i>Sidecars / Essais Libres Groupe "B" :</i>	10:40 – 11:10
<i>Session Camera embarquée :</i>	11:15 - 11:30
<i>Programme annexe :</i>	11:30 – 11:45
<i>Préparation de la piste :</i>	11:45 – 12:00
<i>Sidecars / Essais Chronométrés Groupe "A" :</i>	12:00 – 12:30
<i>Sidecars / Essais Libres de Départ Groupe "A" :</i>	Après les Essais Chronométrés Groupe "A"
<i>Sidecars / Essais Chronométrés Groupe "B" :</i>	13:00 – 13:30
<i>Sidecars / Essais Libres de Départ Groupe "B" :</i>	Après les Essais Chronométrés Groupe "B"
<i>Programme annexe :</i>	13:45 – 14:15
<i>Préparation de la piste :</i>	14:20 – 14:40
Sidecars Qualification Groupe A (Courses de Qualification : maximum 30 coureurs / 20 minutes + 2 tours)	
<i>Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance</i>	14:45
<i>Départ :</i>	15:00
Sidecars Qualification Groupe B (Courses de Qualification : maximum 30 coureurs / 20 minutes + 2 tours)	
<i>Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance</i>	15:45
<i>Départ :</i>	16:00
<i>Programme annexe :</i>	16:30 – 17:30
<i>Sidecars "Repêchage" Groupe "A" + "B" :</i>	17:30 – 17:50
<i>Séance de la Direction de Course 2 :</i>	18:30



DIMANCHE 17.09.2023	
<i>Sidecars / Distribution passes pit lane coureurs qualifiés :</i>	08:30 – 09:30
<i>Sidecars / Warm-up :</i>	09:30 – 09:50
<i>Sidecars / Présentation des Coureurs :</i>	10:30
<i>Séance d'autographes :</i>	Immédiatement après la Présentation des Coureurs
<i>Programme annexe :</i>	11:00 – 12:30
<i>Préparation de la piste :</i>	12:30 – 13:00
Sidecars / Course 1 (maximum 30 coureurs / 30 minutes + 2 tours)	
<i>Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance</i>	13:00
<i>Départ :</i>	13:15
<i>Programme annexe :</i>	14:00 – 15:15
<i>Préparation de la piste :</i>	15:15 – 15:45
Sidecars / Course 2 (maximum 30 coureurs / 30 minutes + 2 tours)	
<i>Motocycles dans la Zone d'Attente : et tour de Reconnaissance</i>	15:45
<i>Départ :</i>	16:00
<i>Sidecars / Cérémonie de Remise des Prix : (Résultats Finaux de la manifestation)</i>	Immédiatement après Course 2
<i>Séance de la Direction de Course 3 :</i>	17:00
<i>Payement des indemnités de voyage/prix :</i>	17:30 – 18:30



